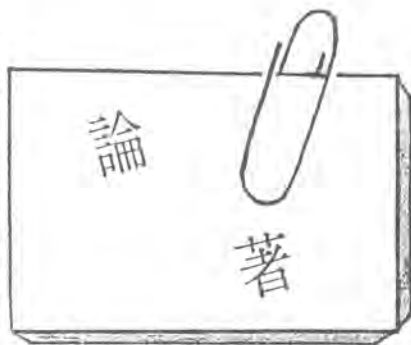


加強社會福利，促進全民健康保險實現

劉贊周



加強社

會利，促進
國民健康，
是改善民生

、安定社會，使全體國民都有安和樂利生活的基本工作，凡是民主先進國家，莫不以強化社會福利為施政重點，我們立國的精神在憲法前文規定依據

國父創立中華民國之遺教為「鞏固國權，保障民權，奠定社會安寧，增進人民福利」這些年來政府對於社會福利也有很多的貢獻，但未有從根本做起，更無一整體的社會福利法令，雖有幾項福利法令，如兒童福利法，少年福利法，家庭婦女福利法，勞工保險法等，但這些努力和成就都令人難免有「頭痛醫頭、腳痛醫腳」之感，其原因乃受財力與人力所限及觀念問題，在社會福利政策上未有較長久之計畫，缺乏通盤的籌劃。

一九三五年美國羅斯福總統時以推行新的社會政策，「社會安全制度與社會福利」為號召，因為社會需要安寧，需要福利與國民身心健康，要建設一個福利的國家，首先必須建立社會安全制度，才能加速促進社會福利。

社會福利事業之發展成世界各民主國家共同努力的目標，以社會財富創造社會福利事業，換句話說從社會福利的推行到福利國家的實現，是建立福利國家的最高政治型態，就是說在行政上以民衆利益，社會福祉放在最前面，把握如此觀念去做，才能使民生政策貫徹到底。

社會福利就是民生主義的實現，國父民生主義的真諦，要做到少少數，壯有職，老有養，全國老少，都可以享安和樂利身心健康的生活，所以社會福利的工作實際上是我國傳統社會制度之一部分。近代社會福利新的發展及社會安全制度的建立

，各國都運用立法實施社會安全制度和國民健康保險解決社會問題，社會福利之實現是全民的願望，古語云：「為政以得民心為第一」禮運大同篇：「大道之行也，天下為公，選賢與能，講信修睦，故人不獨親其親，不獨子其子，使老有所終，壯有所用，幼有所長，矜寡孤獨廢疾者皆有所養，男有分，女有歸，貨惡其棄於地也，不必藏於己，力惡其不出於身也，不必為己，是故謀閉而不興，盜竊亂賊而不作，故外戶而不閉是為大同」這段話可以作為現代民主福利國家的社會安全與社會福利制度的理

想。

現代社會安全制範圍的內容相當廣泛，在施行上各國國情及財政經濟而異，大部分偏重於社會保險及衛生醫療保健，失業保險，養老及遺族保險，老人救助，公共職業介紹與服務，貧苦盲人救助，失依兒童救助，殘廢兒童服務，婦女保健服務，傷殘重建，兒童福利，公共衛生服務，由此可見社會安全制度係以國民醫療保健及社會保險，公共救助為主體，以兒童福利，家庭計畫，婦幼衛生，國民就業及國民住宅、社區發展等為輔助，以社會福利保障生活條件或維持最低生活水準。

鞏固復興基地，安定民衆信心，必須把握社會福利重點，使人人享受自由民主，安和樂利的生活，人民的權益與福祉，也就得到充分的保障，這正是總統 蔣公生前所昭示我們的。

衛生保健事業，是改善民生與復興民族的基本工作，也是民生主義基層建設的一環，衛生保健有關每個人的身心健康、體檢、疾病預防和醫療非常重要，有了健全的國民，才能建設富強康樂的國家，國父遺教中有扼要的提示，總統 蔣公在民生主義育樂兩篇補述中對衛生保健事業亦曾切切詳明的

指示，蔣公說：「一個國家的盛衰成敗繫於全國人口的健康，身心不健全的人口，是不能建設一個富強國家的，」我國憲法第一百五十七條規定「國家為增進民族健康，應普遍推行衛生保健事業及公醫制度」。

要辦好衛生保健工作，首先要建立醫療網，再者醫療機構是否充實，尤其是在臺灣各地區醫院，診所分布的情形是否合理，其設備、病床、門診、急診、醫護人員素質及其組織是否合於標準，經費來源之籌畫，以及醫護人員、醫師、護士、藥師、技術員和衛生人力資源之充實儲備等問題應加以檢討，隨時改進，這些都是當前推行公共衛生，社會福利事業，醫療保險的重要措施，亦為衛生保健、社會醫療保險的基本工作。

近年來政府對於健康保險實際上已經邁進一大步，如目前臺灣地區人口總計為一千六百四十六萬一千九百九十三人，已參加健康保險人數有六百八十四萬三千一百八十八人，包括勞工保險，公務人員保險，軍職人員保險及學生平安保險，至於未參加者人數有九百六十一萬八千八百零五人，包括農民、勞工眷屬、公務人員眷屬及其他，農民佔半數以上，由此可見農民健康保險及公務人員之眷屬疾病保險為達到全民健康保險之要途，全民健康保險若能普遍實施，不僅達到國民保健的目的，對於社會安全制度之確立，亦將有莫大的貢獻。實為政府應運謀實現之一大德政。

附參考資料：美國社會安全保險與受益人之關係。

美國社會安全保險與受益人的關係

目錄

什麼是「社會安全」保險制度？	一
什麼是「醫療診治」費用保險？	一
「社會安全」保險制度的基金從何而來？	二
為什麼每個人都需要一個社會安全保險的編號？	二
怎樣申請社會安全保險的編號或更改姓名？	三
領受社會安全保險利益應具備的條件：	三
在社會安全保險制度下有那幾項的利益和保障？	三
申請領受社會安全保險利益時，怎樣證明年齡？	四
如果沒有「註冊」結婚，怎樣證明婚配？	五
怎樣證明在中國大陸出生的子女年齡？	五
現仍居留香港的妻子可否獲得社會安全保險的利益？	五
如有意離開美國及其屬土時應怎麼辦？	五
社會安全保險制度下的退休利益。	六
社會安全保險制度下的遺孀利益。	一〇
社會安全保險制度下的殘疾利益和保障。	十一
社會安全保險制度下的醫療診治費用保險。	十二
社會安全保險制度下的「附加津貼」。	十四
開始接受利益後，究竟利益金額會不會增加？	十四
若曾服役於正規軍事部隊的又怎樣？	十五
鐵路員工在社會安全保險制度下的情況。	十五
當前往申請社會安全保險利益時應攜帶些什麼文件？	十五
應何時前往申請利益呢？	十六
在每個月份之內，何時是最適當的時間到社會安全局去？	十六
還有那些有關社會安全保險制度的事情是應該清楚的？	十六

社會安全保險制度與你的關係

你可能是一位受薪的雇員；或者是經營商業的商人；或者是非受薪的專業性服務人士；或者是上述各人的配偶。無論怎樣於日後皆有領取「社會安全」保險制度下所發出的支票的可能性。因此，你應該對「社會安全」保險和「醫療診治費用」保險有清楚的認識，如果你已經開始以自己或者配偶以前的工作的關係，正在領受著「社會安全」保險制度下的利益的話，則更應該明白究竟「社會安全」保險制度是怎麼樣的一項政府措施。

甚麼是「社會安全」保險制度？

「社會安全」保險制度是聯邦政府主理下的一個保險計畫。它的中心目的是發出「安老金」給與因年事已長而告退休的人士。除此以外，對於患有殘疾的人和他的家屬，以及不幸逝世的死者的遺孀，同時也有適當的保障和撫恤。換言之「社會安全」保險制度是政府對於「退休」、「殘疾」和「死難遺孀」等的一項綜合保險計畫。當然，單憑「社會安全」保險制度下所發給的利益金額是不能全部補償所減少的收入，但是却可以給與你一個退休計畫的基本指標。

什麼是「醫療診治費用」保險？

「醫療診治費用」保險本來是政府專為六十五歲或以上者而設的一項重大建樹。它將替受保人支付很多項為數不少的醫院的療治和醫師的診治費用。但是在新的議案下，由一九七三年七月開始，凡有資格領取「社會安全」保險制度下的「殘疾福利

」滿兩年或以上者皆可以列為受保人。這項改革亦同時將因患殘疾而不能工作的人，和患有殘疾的寡婦包括在內。至於受益人患有殘疾的子女雖然經已成年，但只要所患殘疾是在二十二歲前開始，也可以在受保之列。最後，還附帶一項特別的利息。這項利益的對象，是某些患有十分嚴重腎病的患者。社會安全保險制度的基金從何而來？

在社會安全保險制度規定下，不論是受薪的雇員，或者是經營商業的商人，或者是非受薪的專業性服務人士，通常都必須繳納社會安全保險稅。受薪雇員需要繳納入息的百分之五點八五（五·八五%），但是最高是繳納到壹萬零捌百元止。超付壹萬零捌百元以上的入息是不用繳納社會安全保險稅的。經營商業或非受薪的專業人士，則須繳納純利四百元以上餘額的百分之八（八%）。所有收得的稅款，全部由政府撥作特別指定的基金，用來支付社會安全保險制度下所負責的各項利益。在美國所有受薪雇員之中，祇有下述各類機構的雇員是不在社會安全保險制度保障之列：1. 所有長俸性的聯邦政府雇員；2. 某些州及縣或市政府的雇員；3. 鐵路員工；4. 警察及消防人員等。上述各類機構的雇員在其服務的機構裏已經訂立了一個特別而完善的退休制度。至於某些替不謀利機構工作人員，則視其工作機構本身是否選擇受保而定。

為甚麼每個人都需要一個社會安全保險的編號呢？

因為目前全國人口總數達二億以上，差不多沒有可能單憑姓氏來登記的。就三藩市的電話簿內，

便有着滿滿的兩頁以上的戶籍是姓「黃」的了。所以編號的辦法是既簡單，又準確而屬必然的了。任何人士在其開始工作以前便應登記領取一個社會安全保險的編號。這個編號將永遠屬於你而不再變更的。無論是更改姓名、地址、職業、或年齡，在社會安全保險記錄下，仍然用同一編號。縱使社會安全保險的編號咭紙遺失了（俗稱做工咭）。亦祇應要求再發給「副本」而不應重新申請新的編號。這點務請千萬留意。

怎樣申請社會安全保險的編號或更改姓名？

如欲申請領取社會安全保險編號，請携同下列文件到你工作或住宅附近的社會安全分局辦理便可：1. 出生紙或領洗紙或為時甚久的證件如：兒時就學的成績表及學校紀錄等。2. 如在美國領土以外出生者，請携帶可以證明身份的文件如「護照」或「永久居留」證等等。在填報工作時所用的名字，最好是報上你的「永久居留」證或者是「美籍入籍」證書上的同一個名字。

又如欲更改社會安全局檔案上所登記了的姓名，最快捷的方法是撥電話到附近的社會安全局請求發出一張更改姓名的表格給你。填妥後寄回社會安全局即可。如在寄申請表的時候能夠附上原來的社會安全保險編號咭則更佳。否則會需時較久。

領受社會安全保險利益應具備的條件：

舉凡「受薪雇員」，祇要其從事的職業是在社會安全保險制度的範圍內，同時雇主已按其發薪日期扣除，和代繳應繳付的社會安全保險稅，則他和他的家屬將有權享受社會安全保險的利益。通常受

保者所須繳納社會安全保險稅的總計時間，是由一年半至十年左右，確切數字將視「退休」或「逝世」時的年齡而定。

一般來說，社會安全局並不採用「年數」作為紀錄的單位，而是採用「季」數作為紀錄的單位；來推算受保人是否符合資格領取應得的利益。這裏所謂「季」，是指每年由一月至三月，四月至六月，七月至九月及十月至十二月的四個時間性的階段。只要在每個規定的時間性階段內，因工作的關係其入息超過五十元者則可獲得一個「季」的單位記錄。但是營商或非受薪的專業人士，祇要每年的純利在四百元以上便可以獲得每年最高四個「季」的記錄。若有足夠的「季」數記錄便合乎資格在社會安全保險制度下成為「受保人」。所謂「受保人」是指他和他的家屬將可獲得社會安全制度下的各項利益。至於利益金額之多寡，則決定於「受保人」多年來的平均每年入息。

在社會安全保險制度下有那幾項的利益和保障？

在社會安全保險制度下除了「退休」「殘疾」及死者遺屬之撫卹等利益之外，還有一項「醫療診治費用」保險。這項保險是專為六十五歲或以上和某些身患殘疾者而設。它將替受保者支付醫院的醫療和醫師的診治費用。同時由一九七四年開始，「社會安全」保險將增加一項「附加津貼」。這項津貼是為雙目失明，身患殘疾和六十五歲以上的退休人士而設。目前，這項津貼暫由州立的「社會福利」部主理。在以下數頁裏是解釋各項華裔申請人常

發生的問題，使讀者能對社會安全制度有更進一步的認識。

各華裔受保人和受益人應注意的事項：

當華裔受保人前往申請領受社會安全保險應得的利益時，往往會感到有很多困難，其中最顯著的莫如語言上的隔膜。雖然社會安全局在盡可能範圍內，會極力訓練熟諳華語的工作人員來替各位服務。但因工作人員不足，仍未能有效地解決上述困難。因此請各位有語言上困難的申請人，最好能自備「翻譯」或請能說中英語的人士代撥電話諮詢一切。

申請領受社會安全保險利益時，怎樣證明年齡？

華裔申請人在被要求對本身年齡提出證明時往往會有困難，主要的因素是目前適齡申請領取社會安全保險利益的華裔人士，大都是在中國大陸出生，他們很多是無法提出任何可以證明出生日期的文件的，再加上農曆和陽曆的分別，以至更加困難。其次是由於一八八二年所訂的「限制華人」入境法案的影響，因而形成很多華人是用假姓名及證件來美的。故此要決定華裔申請人的確實年齡是社會安全局的一大難題。在一九四三年，「限制華人」入境法案被取消而開始每年有一〇五人的移民配額。顯然這個數字仍未數當時實際需要，故仍然很有多華人利用假姓名和文件進入美國。最後於一九五六年移民局開始展開了「坦白」的新計畫和極力號召華人響應這個計畫。於是才漸漸地有很多以前用假文件或姓名進入美國的中國人到移民局「坦白」了

真正的姓名和身世，而獲得移民局發給的一張「永久居留證」。（人們俗稱為綠卡，因為早期所發出的「永久居留」證是綠色的）當前往申請領取社會安全保險利益時，務必攜帶足以證明出生日期的文件，尤其是移民局或地方法院所簽發的文件。凡以假身份進入美國而後期已「坦白」而改正了身份的申請人，應該儘量攜帶在還沒有「坦白」前的文件和記錄等。

在跟接見你的社會安全局工作人員談話時，請注意告訴他有關於你的姓名年齡及年齡更改的原因過程。如果知道的話最好能夠同時提供農曆和陽曆的出生日期。例如：生於宣統二年二月五日的即是新曆公元一九一〇年三月十五號。假如只知道農曆的出生日期也沒有多大問題，因為社會安全局會有新曆舊曆演算表來參考。在本區域辦事的社會安全局工作人員，大多都能瞭解上述困難，但本區域以外的，很可能便會不甚了解。故屆時請提供接見你的社會安全局人員去參考「辦事人手冊」，因為在「辦事人手冊」內對上述的困難已有明確的指示。如果沒有「註冊」結婚，怎樣證明婚配？

由於過去中國民間的結婚儀式，在傳統上是沒有結婚證書這回事的，故此在中國大陸內結婚的夫婦，往往很難提供婚配的證明，在這樣的情形下，申請人夫婦應儘量詳細解釋當時的情形和婚禮採用的儀式，最好能提出較有力的資料，如：當時的記錄、人證和照片等。如在美國及其屬土之內，或在其他有婚姻註冊手續的國家內結婚，則婚姻註冊證書是必需的證明文件。若果遺失了結婚證書的話，

請向各有關的註冊當局要求副本，這點相信是沒有多大困難。

怎樣證明在中國大陸出生的子女年齡？

在中國大陸內出生的子女，很多是無出生證書的（俗稱出世紙）。所以社會安全局在這樣的情形下，通常都須要你交出任何足以證明你的子女出生日期的文件，例如身份證、護照或者是就學時的記錄和健康檢查記錄等等。

現仍居留香港的妻子可否獲得社會安全保險的利益？

答案是可以的。目前社會安全局按月頒發支票到港澳的很多留美受益人的妻子和寡婦。同時居留香港的妻子或寡婦也可以直接到駐香港的美國領事館申請，雖然在這種情況下會有很多困難發生，但是領事館的辦事人員將會盡力協助。當須要提供證據證明婚姻和年齡時，移民局內的檔案記錄和法院的記錄，能夠有效地證明居港妻子的年齡與你們的婚姻情況。

夫婦雖然分處異地多年，但仍不會成問題。祇要你們的結合是合法的，同時從來未有法認的正式離婚，而且你們的婚姻並不是有名無實的話，分離之久暫絕對不會影響受益的資格。

如有意離開美國及其屬土時應怎麼辦？

目前社會安全局仍按月發出支票到海外的很多受益人。凡屬美籍公民的受益人，離美前赴異域不論是短暫的旅遊或長期的定居，只要繼續保留美籍公民的資格，在極多數的地區或國家裏，仍然可以按月的接受社會安全保險支票。但是目前法例仍然

禁止發出支票到所謂中華人民共和國的領土內。社會安全局內有表格列明社會安全支票是可以發出到那些國家和區域。凡非美籍公民的受益人，在赴外地之前，最好先到社會安全局諮詢詳情。因為對於發出社會安全保險利益到居留異域的非美籍公民是有很多很多限制的。不過如果你的海外居留區域是香港則沒有問題，否則在離美後六個月可能會失去領受利益的資格。

不論是否美籍公民，「醫療診治費用」保險方面的利益祇能在美國及其屬土區域內才會有效。此外只有極少數地區如美加交界附近或美墨交界附近的地區才是包括在「醫療診治費用」保險範圍內，其餘國家或區域均在有效範圍以外。又凡未滿七十二歲的受益人，於一旦離開美國境域後，祇能最多工作每月六天。不論每天收入若干，工作時間的長短，一律都以工作一天計算。工作超過六天的受益人可能會部份或者全部失去接受社會保險的利益。但是替美國海外機構服務而其職業是包括在社會安全保險制度之下，這個六天工作的限度將不會用在他們身上。

再者，不論是美籍公民與否，如果準備離開美國超過三個月以上，必須到社會安全局填妥一份特別的表格。當前赴社會安全局填寫表格時，請攜帶護照或其他有關出入境旅行證件，因為這樣可避免徒勞往返。

現在讓我們開始談談「社會安全」保險制度下的各項利益吧：

社會安全保險制度下的退休利益：

社會安全保險原定的退休年齡是六十五歲。但是不論男女，由六十二歲開始便可以申請領取社會安全保險的退休金。因工作關係而受保的人士，如果在六十二歲時便申請開始領取退休金利益，祇能獲得到六十五歲時才申請開始領取的金額百分之八十（八〇%）。如果申請人於六十二歲時，要求以受益人的妻子的名義開始領取退休金，則祇能獲得到六十五歲時才開始領取的金額百分之七十五（七五%）。換言之，利益金額的百分率之增減，是按照其開始領受利益時的年齡而定；即是說如於六十三歲時才開始領取的話，每月所得的利益金額會較六十二歲便開始領取時高些。退休後，所有受益人不論是否工作或經商其每年退休後收入不能超過二千一百元，如超過的話，所得的利益金額將會按收入之多少而遞減。但是年歲一旦達到七十二歲以上時，則不論其收入若干，對於利益金額是絕無影響的。

上述的規定，我們稱之為社會安全保險制度下的一個退休與否的考驗。這個考驗簡單的說，可分如下幾個要點：1. 全年收入最高不超過二千一百元者，可以獲得全部應得的利益金額。2. 全年收入在二千一百元以上的，每超過二元便在利益金額中扣除一元。3. 不論全年收入若干，祇要其中某一個月內收入不超過一百七十五元時，在那一個月內，受益人是可以接受該月全部應得的利益金額。4. 對於經商或者是非受薪的專業服務人士的考驗標準，通常是以每月的工作時間而定。有關上述各點的任何疑問，請到社會安全局諮詢。

為什麼會有這樣一個退休與否的考驗？因為社會安全保險制度的最終目的是給與因年長而必須退休，或身體患有殘疾而失去謀生能力，或因家庭中的主要生活負擔人之逝世而影響了經濟收入者而設立的一種保障。所以雖然經已適齡退休，但年齡未達七十二歲而收入仍舊或差不多和以前一樣，在社會安全保險制度下的判斷是受保人還未正式實際上算得是退休或因身患殘疾而失去謀生能力，故此將暫時還未能在接受利益之列。

在這裏讓我們順便澄清一下。所謂社會安全保險制度下之「收入」或「入息」。是單指因受僱而工作所得的新金，或因經商所賺的純利而言。至於其他方面的收入，如物業的租值，存款的利息或投資股票所獲的利潤等，均不算在內。所以請不要為那些收入而影響你的退休計畫。因為那些收入越高，你的退休後生活則更為舒適。

最後請各位明白一點，目前或將來你和你的家屬所領受的社會安全利益並不是因為經濟上有所需要而頒發的。社會安全保險的利益，是你和你的家屬因歷年來工作和繳稅的累積而形成的，是每一位受益人所應得的一項免繳所得稅的利益。由此緣故，「社會安全」保險制度下的利益對每一位受保人是十分重要的，並且可能於他日退休時佔了你退休後收入的一大部份。

凡目前已按月領取社會安全保險利益金的受益人，其妻子在已屆六十二歲時，便可以用「受益人妻子」的名義同時按月領取福利金。倘若年齡未足六十二歲，但須要撫養未成年的子女（即十八歲以

每年收入超通貳仟壹佰元以上對利益金額的影響參考表

原本應得的按月金額	一年內的總收入									
	2100	2500	3000	3500	4000	5000	6000	7000	8000	9000
75	900	700	450	200	0	0	0	0	0	0
100	1200	1000	750	500	250	0	0	0	0	0
125	1500	1300	1050	800	550	50	0	0	0	0
150	1800	1600	1350	1100	850	350	0	0	0	0
175	2100	1900	1650	1400	1150	650	150	0	0	0
200	2400	2200	1950	1700	1450	950	450	0	0	0
225	2700	2500	2250	2000	1750	1250	750	250	0	0
250	3000	2800	2550	2300	2050	1550	1050	550	50	0
275	3300	3100	2850	2600	2350	1850	1350	850	350	0
300	3600	3400	3150	2900	2650	2150	1650	1150	650	150
325	3900	3700	3450	3200	2950	2450	1950	1450	950	450
350	4200	4000	3750	3500	3250	2750	2250	1750	1250	750
400	4800	4600	4350	4100	3850	3350	2850	2350	1850	1350
450	5400	5200	4950	4700	4450	3950	3450	2950	2450	1950
500	6000	5800	5550	5300	5050	4550	4050	3550	3050	2550
550	6600	6400	6150	5900	5650	5150	4650	4150	3650	3150

下的子女)，則他和他的子女均可以同時有資格領取福利金。又倘若子女年齡已超過十八歲而未達二十二歲，且正在全力在立案的學校中求學，仍可以領取福利金至二十二歲為止。如一旦停止學業，則福利金即於停止學業時起終止支付。發給須要撫養未成年子女的受益人妻子的福利金，將會於子女到達十八歲時終止，除非在子女中有最少一位是身患極度殘疾而須要母親親自照顧，而同時那子女之殘疾症狀是在他或她二十二歲前便開始的。統而言之，下述各與受保者有關人士，在受保人開始領取社會安全保險退休利益金時，將同時獲得領取福利金的資格：(1)年齡已屆六十二歲或以上的妻子；(2)妻子，年齡雖未到六十二歲但要撫養仍未成年或身患殘疾的子女(3)受益人的年齡在十八歲以下，未婚；或在十八歲以上二十二歲以下，未婚，仍在立案學校全力求學的子女；(4)無論成年與否，在二十二歲之前便患上精神病或身體殘廢的受益人的子女；(5)年齡在六十二歲以上，而與受益人結婚滿二十方才離異的前妻；(6)受益人的丈夫，年歲在六十二或以上，當受益人開始領取福利金前一年內或多年便半數以上或全部依靠受益人為生者。

目前在一九七三年內，年歲屆六十五歲時才退休的受保人，其最高按月領取之福利金額是二百六十六元一角，最低是八十四元五角，但是每月家庭聯合領取總金額可以最高達到五百元。換言之，全部入息之總和越高，則所受的利益金額越大。同時，受益人家庭內符合資格的成員越多，則整個家庭聯合領取的總金額越高，但當然是不能夠超過規定

的家庭聯合最高總受益額。通常，只要三個或以上的成員領取利益時，聯合所獲得的利益金額，往後會達到所定的家庭聯合最高總受益額的了。下列的福利金額對算表中，金額數目較高的幾項，將須要約數年後才會達到，因為在最近的幾年內可能你的全年收入會超過一萬元，但由一九五一年起迄今，在社會安全保險制度下，你的全部每年平均收入將不會達到此數字。無論已往你每年收入若干，唯須繳納社會安全稅的收入有一個最高限額，超過這個最高限額以上的入息，是不用繳納社會安全保險稅的。目前的最高限額是一萬零八百元，但以前的最高限額是較現行的為低。就算以往多年來每年的收入均達到或超過社會安全保險制度下的最高限額，你目前的平均，相信約為五千元至六千六百元之間。

在退休前及早計劃和預算你和你家屬的經濟收入是十分重要的。如果你須要及早知道在現行的社會安全保險制度下，你將會獲得的退休金額數目，請到附近的社會安全局查詢，那裏的職員將樂意為你詳細解答。

社會安全保險制度下的遺屬利益：

可能你現在已購買了一份甚至多份人壽保險來給與你的家屬作為他日不幸的保障，但是你可能還不知道在社會安全保險制度下，也有同樣類似的保障。事實上可能遺屬利益金額，還是在家庭總共利益金額中的最高者。這項保障是因為你繳納社會安全保險稅而獲得的，恰如你付款購買保險的效果一樣。

1950年後的平均每年收入	\$923	\$ 3,000	\$ 4,200	\$ 5,400	\$ 6,600	\$ 7,800	\$ 9,000
65歲以上退休者的受益金額	\$ 84.50	\$174.80	\$213.30	\$250.60	\$288.40	\$331.00	\$354.50
65歲以下的患殘疾者的受益金額							
受益人妻子年齡65或以上	42.30	87.40	106.70	125.30	144.20	165.50	177.30
62歲的退休受益人	67.60	139.90	170.70	200.50	230.50	264.80	283.60
受益人妻子年62並無兒女	31.80	65.50	88.10	94.00	108.20	124.20	133.00
受益人遺孀年齡60歲	73.30	125.10	152.60	179.30	206.30	236.70	253.50
受益人遺孀或丈夫年62歲	84.50	144.30	176.00	206.80	238.00	273.10	292.50
患有殘疾的50歲寡婦	51.30	87.50	106.80	125.50	144.30	165.60	177.30
受益人的妻子年齡65以下與及一名未成年的子女	42.30	92.50	157.40	217.30	233.90	248.90	265.90
受益人的遺孀與及一名未成年的子女	126.80	262.20	320.00	376.60	432.60	496.60	531.80
受益人的遺孀與及兩名未成年的子女	126.80	267.30	370.70	467.90	522.30	579.30	620.40
受益人(退休與殘疾)的未成年獨身子女	42.30	87.40	106.70	125.30	144.20	165.50	177.30
受益人的獨身遺孤	84.50	131.10	160.00	188.00	216.30	248.30	265.90
家庭聯合最高受益額	126.80	267.30	370.70	467.90	522.30	579.30	620.40

下列與受保人有關之家屬成員，在受保人不幸逝世後，將有資格領取社會安全保險制度下的遺屬利益：(1)受保人的遺孀或一向依靠妻子維生的鰥夫，年齡在六十五歲以上者；未屆六十五歲而身患殘疾者，只要願意接受減低後的利益金額，便可於五十歲時開始領取。否則即使願意接納減低後的金額，也要到了六十歲時方得開始領取。(2)受保人的遺孀如須要撫養符合資格領取利益而未成年（十八歲以下）的未婚子女，則不限年齡皆可開始領取。至於須要撫養有資格領取利益的身患殘疾的遺孀的寡婦，亦可以開始領取。(3)受保人的獨身而未成年的遺孤或年齡在十八歲至二十二歲之間而正在認可立案的學校全力求學的未婚遺孤。(4)年齡在六十二歲以上。同時一向依靠已去世之受保人為生的父母。(5)與受保人離了婚的前婦。但目前並沒有再婚而同時須要負責撫育與受保人所生的未婚、未成年或有資格領取利益的患有殘疾的遺孤者。(6)與受保人結合滿二十年或以上才離婚而目前仍未再婚和年齡在六十歲或以上的婦人。但是如患有殘疾，則在五十歲或以上時便可以開始。再者凡於開始領取利益金後才被合法領養的遺孤，其利益金將會繼續。凡婦女如因工作的關係而成為社會安全保險的受保人，於不幸逝世後，她的未成年遺孤，不論在生的父親入息若干，將有資格領取利益。

最後還有一項是致送喪葬費（最高額是一次過二百五十五元）這項喪費是一次付給受保人的遺孀或鰥夫，或是支付喪葬費用的人。

社會安全保險制度下的殘疾利益和保障：

往往有很多人誤會了社會安全保險是專為六十五歲以上的人而設，其實年青而身患殘疾的受益人也為數不少，而差不多可以說是與日俱增，凡身患殘疾而失去工作能力同時被認為殘疾情況將會維持最少一年者，不論年齡，均可以申領社會安全保險制度下的殘疾利益。這項利益在殘疾發生後五個月開始生效，而一直繼續到殘疾痊癒。回復工作能力時才終止。不單是殘疾的受保人本身可以接受利益，其直系家屬在受保人開始領受利益時亦可能同時開始獲得利益。

領取殘疾利益的條件，通常是必須於殘疾發生前，或失去工作能力前之十年內，最少有五年工作或職業，是在社會安全保險制度範圍內。現簡要的闡釋如下：(1)二十四歲前患上殘疾的受保人；於殘疾發生前三年內最少有為數半年的工作或職業記錄是在社會安全保險範圍以內；(2)二十四歲至三十歲內患殘疾的受保人；由二十一歲起至殘疾發生前的全部時間之半數或以上的工作，是在社會安全保險的範圍以內；(3)三十一歲或以上患有殘疾的受保人：於殘疾發生前十年內有最少五年的工作是在社會安全保險範圍以內，同時更須要符合季數工作記錄的要求。假定在本年內發生殘疾，便需要有二十二個季數工作記錄（約共五年另三個月）。再者，至於雙目失明的受保人則有較易的要求。

假如你認為你有可能領取殘疾利益的話，請立刻前赴查詢或申請。因為即使你的申請不獲批准，但是你的處境將會被州立的有關部門考核和研究怎樣才可以給與你適當的回復工作訓練或協助。這樣

你可能會獲益非淺。這點請加以考慮。

社會安全保險制度下的醫療診治費用保險：

直到目前為止，醫療診治費用保險是專為六十五歲或以上的老年人而設，但是由一九七三年七月一日開始，六十五歲以下而患有嚴重殘疾的受益人也將被包括在內，唯一條件，是這個領受殘疾利益的受益人，必須已連續接受利益滿兩年或以上。另外還有一項特別的醫療診治保障，將亦會於同時擴展到有極嚴重的腎病而須要動移植手術的病者。這項特別的保障，是針對症狀而設，並沒有年齡、性別等其餘的條件，所有社會安全保險制度下的受益人，受保人及他們的家屬在需要的情況下，均有可能獲得這項保障的益處。

何謂醫療診治費用保險？又醫療診治保險對於你的影響？醫療診治費用保險簡而言之，可以分為兩大項目：甲項——醫院療治費用保險，和乙項——醫師的診治費用保險。甲項的經費是來自社會安全保險稅收，但是乙項的經費，是由各受益人按月繳交再由聯邦政府津貼不足之數的。受益人按月需要繳付的乙項收費，通常是從受益人的按月利益內額全扣除。倘若不願意付出乙項收費時，可以退出而只保留甲項。現在讓我們先談甲項。

甲項——醫院療治費用保險下包括的各項利益：(1)兩人或四人病房的租項和醫院所供應的膳食；(2)醫院裏的護士服務費；(3)手術室和特別看顧的費用；(4)醫學實驗和愛克絲(X)光和其他輻射儀器使用的收費；(5)醫院內其餘的儀器使用和留院期間的藥物。

不包括在甲項範圍內的開支：(1)每次留醫受益期內首先需要的付出的七十二元（這數目可能增加）；(2)每次留醫受益期內創先需要的三品脫血液；(3)個人的消費，如電話、電視等的租項；(4)醫師到院診治或動手術的費用（這項包括在乙項之內）。

上述所謂每次留醫受益期是社會安全局用來衡量每次進院留醫時所受益的一個時間性的量度。這個留醫受益期，是於進院時開始至出院時或離開療養機構起的六十天後才終止。終止後，另一個受益期便開始。甲項醫療費用保險的目的是用來代替受益人支付醫院方面的費用。假如受益人是在醫學觀點上被認為需要留院醫治的話，在每次受益期內受益人只須付出首先的七十二元費用，其餘的醫院費用（除了不在範圍以內的），將由醫療費用保險支付。倘若受益人留院醫療日期超過六十天的話，則在第六十一天起至第九十天止受益人每天需付十八元，然後再由醫療費用保險支付每天餘下的費用。如病況非常嚴重，每位受益人是在第九十一天起使用他的「終身後備受益期」這個「終身後備受益期」共六十天。每用去一天便減少一天，是不能補充的。留院受益期則不同，因為如於每次離開院後六十天再次進入醫院的話，則作另一個受益期計算。在使用「終身後備受益期」時，受益人須要每天付出三十六元的費用，其餘費用才由醫療保險支付。

凡欲申請醫療診治保險甲項之受益人，必須於醫學觀點判斷上被認為須要留院治療方能痊癒的情況下，才會被接納，假如受益人的醫師認為受益人可以出院，唯因出院後之人照料而繼續留院的話，

則由被認為可以出院之日起停止支付有關醫療費用的利益給與受益人。

乙項——醫師診治費用保險：簡略而言之，這項保險是代替受益人支付醫師所收取的大部份診治費用。無論是受益人到診所求醫，或者醫師到受益人家中診治，或者是到醫院裏去替受益人診治和施行手術等，不論一年之內這樣的診治或手術費用為若干，受益人只須要首先付出最先的六〇元（這個數目可能增加），其餘數的百分之八十（八十%）則由乙項代為支付。此外如醫院門診收費，租用或購置必需的醫療設備和救護車輛的服務費用等等，均包括在這項保險的範圍之內。

除了上述的兩項利益之外，醫療診治費用保險還包括了一項護理服務的利息。受益人可能享受的這項利益為期共一百天。當然必須在合乎醫務衛生規格之護理機構內接受護理服務，才有資格申請。倘若在醫學觀點判斷上被認為需要的情況下連特殊專門護士到府護理的費用，也可以包括在內。

由於篇幅關係，醫療診治費用保險的解釋暫告一段落，如有不明之處請蒞臨社會安全局諮詢。

在州政府轄下的「社會福利」部，通常會在社會安全保險制度所不能及的地方，對入息低微的受益人另外再給予其他的福利，所以凡入息低微的受益人，如有需要時，請撥電話或親身到州立的社會福利部詢問詳情。加利福尼亞州的州立福利部的地址或電話是刊登於電話簿內各縣或市的政府機關內。

社會安全保險制度下的「附加津貼」：

在一九七二年的末期，國會通過了一項新法則，經尼克森總統簽署而成為制度下的一個專為六十五歲以上或雙目失明或身體殘廢的人而設立的法案，這個法案我們稱之為「附加津貼」法案。這個「附加津貼」的目的，是用來替代現行的各州獨立的福利計畫，因而將全國受益人的基本利益劃一化。凡在一九七三年十二月合符資格領取州立的社會福利人士，將會自動成為合符資格領取這項「附加津貼」的條件。這個「附加津貼」的基金是從聯邦政府的稅收中取出來的。

在這項新的計畫之下，凡合符資格領取高齡、或雙目失明或殘廢等的津貼，每月將可以獲得最低利益的保證，單身為每月一三〇・〇〇，而夫婦合共最低每月是一九五・〇〇。除此之外，部份州郡將仍有其他的補助款項可以領取。對這個新法案如有不明之處可向各地社會安全局查詢。

以下讓我們來談談其餘的各項問題：

開始接受利益後，究竟利益金額會不會增加？

社會安全保險制度訂立以來，其利益金額會不斷增加，同時以後亦將會繼續增加。由一九七五年開始，社會安全保險福利金額將會隨生活指數上漲而增加。國會當然更會在需要時，通過增加社會安全保險的利益金額。所以就退休後不再做任何工作，亦不用就心所得的金額無法應付基本的生活所需。

若曾服役於正規軍事部隊的又怎樣？

社會安全保險制度下有一特別的規定，是專為一九三九年以後曾服役於正規軍事部隊的退伍軍人

而設。倘若你是於一九三九年後服軍役的話請於申請領取利益金時攜帶退伍文件到社會安全局來辦理。在一九五七年前服役的期間，通常可以獲得每月一六〇・〇〇的工作收入額外記錄。雖然一九五七年以後的兵役期間，經已自動的包括在社會安全保險的範圍內，但是亦極有可能獲得每月一〇〇・〇〇的工作收入額外記錄，如果這些額外收入記錄能夠有助於提高每月的福利金額的話，倘若你是在一九五六年以後才服兵役而目前因年老退休或因殘疾而經已開始領取利益的話，你應該到附近的社會安全局查詢，看看究竟能否將現行的福利金額較為提高。在這樣情況下的，經已去世受保人的遺孀或離異了的婦女亦會獲得同樣的待遇。

鐵路員工在社會安全保險制度下的情況：

鐵路員工是在一個獨立的退休制度之下，如在鐵路服務期未滿十年的話其全部繳納於鐵路員工退休計畫戶口下的款項，會轉移到社會安全保險制度的戶口來。如果服務期在十年以上，除了享有鐵路員工退休計畫下的利益之外，同時亦可以得到社會安全保險的退休利益。因為在他服務於鐵路工作之前或後同時會因做其他工作的關係而得到符合社會保險制度的季數記錄要求。

當前往申請社會安全保險利益時應攜帶些什麼文件？

在前赴申請時，應到就近的社會安全局去，因為這樣將會較為方便。同時請攜帶可以證明年齡和

婚配及子女的出生證明文件，假如是在美國本土出生的話將會毫無困難的提出證明，如在美國以外出生而不能拿出有效證書的話則請儘量攜帶可以作證的其他文件，包括移民局的記錄和地方法院的記錄等。若妻子和子女也同時申請的話，你應該知道他們的社會安全保險編號。

凡在前往申請時的前一年以內曾經工作受薪的話，請亦同時攜帶那年的繳納入息稅的表格副本，以及僱主交給你用來報入息稅的表格(W-2 FORM)。若屬於經商或非受薪的專業人士，請在可能範圍內帶同那年的入息稅報單副本。若商務經已出讓的話，請帶同轉讓商務的文書副本。

應何時前往申請利益呢？

年將六十五歲雖仍舊工作，或經商或是年屆六十二歲以上而準備退休的受保人，最好是能提前兩三個月到社會安全局申請，這樣使社會安全局的辦事人員有足夠的時間處理一切。當殘疾發生時而可以知道大致最少一年內不能工作的受保人，最好是在殘疾發生後兩三個月開始申請。倘若受保人不幸逝世，其遺孀或丈夫請在可能範圍下從速申請。

在每個月份之內，何時是最適當的時間到社會安全局去？

社會安全局經常是十分忙碌的，尤其是每逢月初及星期一，如果星期一又逢上是月初則更忙上加忙。除非是十分需要否則請盡量避免於月初或是星期一到社會安全局去。因為由月中到月底這段時間

內到社會安全局辦理各項事宜，往往是事半功倍的。反之，可能會費時失事。

還有那些有關社會安全保險制度的事情是應該清楚的呢？

在這有限的篇幅下，關於社會安全保險制度的各項問題，譯者未能一一加以詳盡的敘述。這點，譯者在此謹致萬二分歉意。如讀者有需要的話請隨時撥電話到社會安全局要求寄出其他的英文本手冊或更詳細的解釋。下列各項中，如果與你的情況相同或有關時，請隨時抽空與社會安全局聯絡：(1)在並非殘疾的條件下接受社會安全保險利益金，同時目前因工作關係，薪金之收入每年在二千一百元以上；(2)在殘疾的條件下領受社會安全保險利益，但目前已能恢復工作；(3)以受益人的名義領受社會安全保險利益，但目前已合法離婚或因有名無實而婚配不成立；(4)代替獨身而未成年的子女領受利益，但現今子女已成年或已婚；(5)申請利益金被駁回而希望在六個月內要求上訴；(6)在要求醫療診治保險給予補償時有困難發生或者不十分明瞭醫療診治保險制度下所委任的醫學裁判委員會所作的判斷。假若對本手冊內容所載的敘述產生任何疑問，請隨時與社會安全局聯絡。社會安全保險制度下的各項利益和保障的基金，是由各位納稅人繳納的稅項來維持的，故此社會安全局希望每位納稅人及其家屬均能獲得他們應得的權益。